

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

55
Teléfono: (57-1) 347.3811
Telefax: (57-1) 347.3811

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-073857-00002-0000
Fec: 2008-11-28 17:27:16 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEYB
Eve: 378 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 5

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 06.073.857
Asunto : Solicitud de patente para ARTICULO
MULTICAPA IMPERMEABLE Y PERMEABLE AL VAPOR
Solicitante : GEOX S.P.A.

CONTESTACION OFICIO No. 11109

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, GEOX S.P.A., doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 11109 notificado por fijación en lista el 29 de septiembre de 2006, para lo cual presento el siguiente documento:

➤ Cesión del derecho a la patente efectuado por los inventores en favor de la sociedad GEOX S.P.A.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO 13377 841 005 9
SCT/SCT/
ID-000062/WPC13377
Cns M-2006-00013505

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo. (nosotros) abajo firmado (s)

1. →
2. →
3. →

domiciliado(s) en

1. →

2. →

-

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

de la invención: ARTICULO MULTICAPA IMPERMEABLE
Y PERMEABLE AL VAPOR

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos), sin limitación, a favor de la sociedad

GEOX S.P.A.

constituida y existente de conformidad con las leyes de

ITALIA

domiciliada en Via Feltrina Centro, 16

31044 MONTEBELLUNA, Località

Biadene (Treviso) ITALIA

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente
de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Rilasciato e firmato oggi

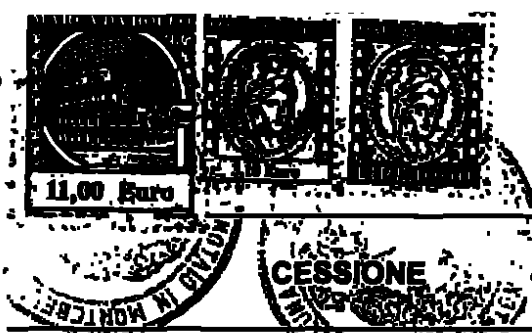
en/a

Mario POLEGATO MORETTI

Antonio FERRARESE

Bruno MATTI NI

373



Lo (noi) sottoscritto(-i)

1. Mario POLEGATO MORETTI
2. Antonio FERRARESE
3. Bruno MATTIONI

domiciliato (-i) a

1. Via Antonini, 7

31035 CROCETTA DEL MONTELLO - ITALIA

2. Via Rimembranza, 23

37063 ISOLA DELLA SCALA - ITALIA

3. Via Faedis, 18

33100 UDINE - ITALIA

Dichiaro (dichiariamo) sotto giuramento di essere l'unico (gli unici)

inventore (-i) dell'invenzione Articolo stratiforme
impermeabile all'acqua e permeabile al vapore

Dichiaro (dichiariamo) anche che cedo (cediamo) e trasferisco (trasferiamo), senza nessuna limitazione, a favore della società

GEOX S.P.A.

Costituita ed esistente in conformità con le leggi dello Stato di

Italia

domiciliata a Via Feltrina Centro, 16

31044 MONTEBELLUNA, Località Biadene

(Treviso) - ITALIA

Tutti i diritti riguardanti la suddetta invenzione e che la
summenzionata Compagnia ha la facoltà di richiedere a suo nome il
brevetto corrispondente nella Repubblica della Colombia.

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de _____
200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron)
personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) la capacidad legal para otorgarlo



NOTARIO PÚBLICO- NOTAIO PUBBLICO



AUTENTICAZIONE NOTARILE

42215
58

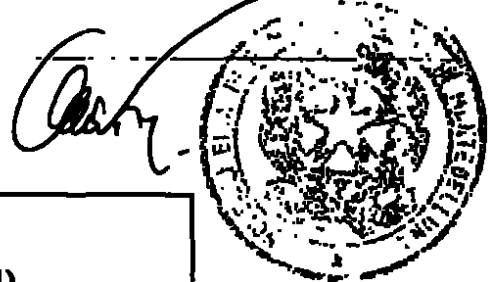
Il giorno dieci del mese di luglio
200 6 dinanzi a me, Notaio Pubblico di **MONTEBELLUNA,**
Via Roma n. 6, (TV)

si è presentato (si sono presentati) personalmente

MARIO POLEGATO MORETTI, ANTONIO FERRARESE,
BRUNO MATTIONI

che certifico di conoscere e che è (sono) la (le) persona (-e) che
sottoscrive (sottoscrivono) l'antecedente documento e che ha (hanno)
la capacità legale per rilasciarlo.

Montebelluna, Via Roma n. 6, 10.07.2006



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
2. This public document
3. has been signed by
4. acting in the capacity of
5. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

4

REPUBBLICA ITALIANA
PROCURA DELLA REPUBBLICA C/O IL TRIBUNALE
TREVISO

UFFICIO LEGALIZZAZIONI
APOSTILLE

Il presente atto pubblico è stato sottoscritto dal

- agente in qualità di

- ed è stato segnato dal timbro personale del suddetto

ATTESTATO

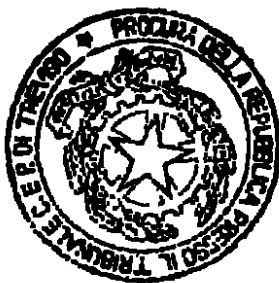
a Treviso - Procura della Repubblica - il

dal Procuratore della Repubblica - sotto il nr.

del Registro Apostille - (Convenzione AIA 5/10/61).

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA
IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

Antonio Roldelli
Antonio Roldelli



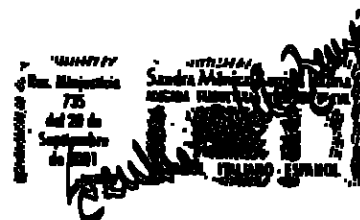
TRADUCCIÓN OFICIAL No. 2221-05, correspondiente a la apostilla que aparece en el documento mediante el cual Mario POLEGATO MORETTI, Antonio FERRARESE y Bruno MATTIONI ceden los derechos de la invención "ARTICULO MULTICAPA IMPERMEABLE Y PERMEABLE AL VAPOR" a favor de la sociedad GEOX S.P.A.; realizada por SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA traductora Oficial para los idiomas Español – Italiano - Español, RES. No. 735 del 20 de SEPTIEMBRE DE 2001 DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y DE JUSTICIA

REPÚBLICA ITALIANA
PROCURADURÍA DE LA REPUBLICA C/O EL TRIBUNAL
TREVISO - OFICINA DE LEGALIZACIONES
APOSTILLA

EL PRESENTE ACTO PÚBLICO, FUE SUSCRITO POR NOVELLI
ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO
Y ESTÁ MARCADO CON EL SELLO PERSONAL DEL MISMO NOTARIO.

CERTIFICADO

EN TREVISO – PROCURADURÍA DE LA REPÚBLICA,
EL 13 DE JULIO DE 2006
POR EL PROCURADOR DE LA REPÚBLICA
BAJO EL NÚMERO 730/06 del Registro Apostille – (Convención de la Haya del
5/10/61)
FIRMADO POR EL PROCURADOR DE LA REPÚBLICA, DR. ANTONIO
FOJADELLI
SELLO REDONDO DEL PROCURADOR DE LA REPUBLICA – TRIBUNAL DE
TREVISO



9

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

496645
Sandra Bama
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 OCT - 3 P 12: 20

JCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.